



#HUnityFest hijinxunity.org.uk

Gŵyl gelfyddydau
bur wahanol

A surprisingly different
arts festival

MEH 28 JUN - GORFF 2 JUL 2017
CAERNARFON



Hijinx

Gŵyl Undod Unity Festival

Gŵyl gelfyddydau bur wahanol

A surprisingly different arts festival

Croeso gan Hijinx

Croeso i Wyl Undod Hijinx: pum niwrnod o berfformiadau sy'n rhoi llwyfan i rai o'r goreuon o'r celfyddydau cynhwysol i bobl anabl gydag anabledd gorau a bedward ban byd. Rydym wrth ein bodd cael cyflwyno'r Wyl yng Ngogledd Cymru, a hynny am y tro cyntaf. O Sircas Ffrengig i Flamenco o Sbaen, dyma'r hyn fyddwch chi'n ei weld yn Galeri ac ar strydoedd Caernarfon yn ystod yr Haf eleni.

Hanes Hijinx

Rydym yn gwmni theatr proffesiynol sy'n falch o'i wreiddiau Cymreig ac sy'n mynd â theatr gynhwysol ar daith ar draws y DU ac Ewrop. Mae perfformwyr naturiol-dalentog, gydag a heb anableddau dysgu, wrth galon pob sioe y byddwn ni'n ei chynhyrchu.

Welcome from Hijinx

Welcome to the Hijinx Unity Festival: five days of performances showcasing some of the best inclusive and disability arts from around the world. We are thrilled to be presenting the Festival in North Wales for the first time.

From French Circus to Spanish Flamenco,
here's what you can find in Galeri and on the streets of Caernarfon this Summer.

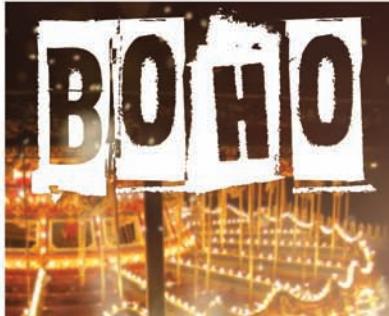
#HUnityFest hijinxunity.org.uk



About Hijinx

We are proud to be a Welsh professional theatre company, touring inclusive theatre across the UK and Europe. Effortlessly talented performers, with and without learning disabilities, are at the heart of every show we produce.

MER 28.06.17 WED



GALERI

13:00 & 20:00

BoHo



Hijinx & Theatr Clwyd

Dim ond cogsen arall yn olwyn fawr y Ddinas yw David Jones, hyd nes bod un camgymeriad annhy mig yn ei wthio allan ... i Boho - lle nad oes unrhyw bwrrpas i reolau, lle caiff unigoliaeth ei ddathlu a 'realiti' ei brofi.

David Jones is just another cog in the City's giant wheel, until one untimely mistake forces him out... to BoHo, where rules have no purpose, individuality is celebrated and 'reality' is tested.

£10

GB

AM DDIM / FREE

Llun/Photo: Hijinx & Theatr Clwyd

Llun/Photo: Hijinx

IAU 29.06.17 THURS



GALERI

19:00

Soup

Hijinx

Fel fflachdorf gastronomig, mae'r ensemble hwn, sydd wedi'u gwisgo'n berffaith, yn barod at eich gwasanaeth.

Like a gastronomic flash mob, this faultlessly attired ensemble is at your service.



GALERI

18:00

Ghost Buskers

Band pop cymunedol 30 aelod
A 30-strong community pop band.

19:00

Gala Dawns i Bawb Community Dance Gala

Bydd Dawns i Bawb yn rhoi llwyfan i dalentau grwpiau dawns cymunedol cynhwysol a rhai a arweinir gan bobl ag anableddau o Gymru.

Dawns i Bawb showcases the talents of inclusive and disability-led community dance groups from Wales.

£6

GB

Llun/Photo: Tan Dance Community Dance Gala

GWE 30.06.17 FRI

#HUnityFest hijinxunity.org.uk



CASTELL CAERNARFON

10:00-14:00

Unity @ Y Castell

Ymunwch â ni y tu mewn i furiau'r Castell am bedair awr llawn dop o theatr stryd gynhwysol a dawns gyfoes o'r Almaen, Sbaen a Phrydain Fawr.

Join us inside the Castle walls for four jam-packed hours of inclusive street theatre and contemporary dance from Germany, Spain and Great Britain.

AM DDIM / FREE**

DE ES GB

Llun/Photo: Taking Flight Theatre



Y PROMENÂD

18:00

Extrêmités

Cirque Inextremiste

Bydd y triawd syrcas mentrus hwn o Ffrainc yn gwyltio'i gilydd i'r terfyn eithaf, a hynny ar adeiledd ansicr wedi'i wneud o duniau nwy a sgaffaldiau. Dyma acrobateg fydd yn eich gadael yn gegrwth – peidiwch colli'r perfformiad hwn!

This dare-devil French circus trio push each other to the limits on a precarious structure made from gas canisters and scaffolding. Jaw-dropping acrobatics not to be missed!

AM DDIM / FREE

Llun/Photo: Cirque Inextremiste



GALERI

20:00

To Belong



Theater Stap

Age | Oed: 16+

Archwiliad amrwd a gwylt o'r hyn y mae'n ei olygu i berthyn i grŵp, drwy ddawns, cerddoriaeth fyw a thrac sain eclecticig.

A raw and untamed exploration of what it means to belong to a group, through dance, live music and an eclectic soundtrack.

FR £10 BE

Llun/Photo: Theater Stap

GWE 30.06.17 FRI

19:00

Harder, Better, Faster, Stronger

Hijinx & Frantic Assembly

AM DDIM / FREE

GB

GALERI



Theatr gorfforol ddi-ofn gyda chast cadarn o 20 o 'Fodau Dynol Pwerus'. Cewch fod yn dyst i uchafbwynt trydanol o bythefnos hyfforddi gyda Frantic Assembly, Cyfarwyddwyr Symud enwog 'The Curious Incident of the Dog in the Night-Time'.

Fearless physical theatre with a 20 strong cast of 'Super Humans'. Witness the electrifying culmination of a two-week residency with Frantic Assembly, the renowned Movement Directors of 'The Curious Incident of the Dog in the Night-Time'.

Llun/Photo: Hijinx & Frantic Assembly

SAD 01.07.17 SAT

#HUnityFest hijinxunity.org.uk



PALAS PRINT



DOC FICTORIA



GALERI

11:00, 14:00 & 16:00

TwoCan Toucan

TwoCan Theatre



Ydych chi erioed wedi meddwl sut y cafodd y Twcan ei enw a'i liwiau anhygoel? Ymunwch â ni am antur theatrig ddireidus, sy'n dod â'r chwedl glasurol hon yn fyw mewn addasiad newydd gan David McKee (creawdwr 'Elmer the Patchwork Elephant').

How did the Toucan get its name and its amazing colours? Join us for a mischievous theatrical adventure, bringing to life this classic fable in a new adaptation by David McKee (creator of Elmer the Patchwork Elephant).

AM DDIM / FREE

Llun/Photo: TwoCan Theatre

GB

AM DDIM / FREE

Llun/Photo: Taking Flight Theatre

12:00-14:00

The Tempest

Taking Flight Theatre



Dewch i fwynhau eich hun mewn mordaith i'r Ynys sy'n Angof gan Amser. Disgwylwr yr annisgwyl yn yr addasiad glan-y-cei hwn o stori boblogaidd Shakespeare, fydd yn cynnwys cerddoriaeth fyw, wreiddiol a llond trol o hwyl.

Indulge yourself on a cruise to the Island That Time Forgot. Expect the unexpected in this Dock-side adaptation of Shakespeare's much loved tale, featuring original live music and lots of laughs.

GB

AM DDIM / FREE

Llun/Photo: Blaumeier-Atelier

14:00-18:00

Unity @ Galeri

Ymunwch â ni yn Galeri a'r ardal gyfagos am bedair awr llawn dop o theatr stryd gynhwysol a dawns gyfoes o'r Almaen, Sbaen a Phrydain Fawr.

Join us in and around Galeri for four jam-packed hours of inclusive street theatre and contemporary dance from Germany, Spain and Great Britain.

DE ES GB

SAD 01.07.17 SAT



Y PROMENÂD

18:00

Extrêmités

Cirque Inextremiste

Bydd artistiaid syrcas mentrus o Ffrainc yn dychwelyd i'r Promenâd gyda'u perfformiad acrobatis syfrdanol

Dare devil French circus artists return to the Promenade with jaw-dropping acrobatics.

AM DDIM / FREE

FR

Llun/Photo: Cirque Inextremiste



GALERI

19:00

Harder, Better, Faster, Stronger

Hijinx & Frantic Assembly

See 30.06

20:00

Bailo...Luego Existo El Espejo

Danza Mobile



Disgwyliwrch noson o Flamenco cynhwysol pwerus, atgofus ac angerddol. Olé!

Expect an evening of powerful, evocative and passionate inclusive flamenco. Olé!

£10

ES

Llun/Photo: Danza Mobile



MARKET HALL

21:30

Parti'r Wyl

Ymunwch â ni am noson wirioneddol ddisglair o gerddoriaeth, dawsio, a diod neu ddau o bosibl, i ddathlu diwedd yr Wyl (bron)! Bydd y noson yn cynnwys Vaguely Artistic a Sound Express.

Join us for a truly sparkling evening of music, dancing and possibly a drink or two to celebrate the (near) end of the Festival! Featuring **Vaguely Artistic** and **Sound Express**.

AM DDIM / FREE

GB

Llun/Photo: Vaguely Artistic



13:00-16:00

Unity @ Y Maes

Ymunwch â ni ar y Maes am dair awr llawn dop o theatr stryd gynhwysol a dawns gyfoes o'r Almaen, Sbae a Phrydain Fawr.

Join us on the Maes for three jam-packed hours of inclusive street theatre and contemporary dance from Germany, Spain and Great Britain.

AM DDIM / FREE**DE ES GB**

Lluniau/Photos: Hijinx, TwoCan Theatre, Taking Flight Theatre, Cirque Inextremiste

Y MAES

13:30 & 15:30

TwoCan Toucan

TwoCan Theatre

Gweler 01.07.17



See 01.07.17

PALAS PRINT

14:00-16:00

The Tempest

Taking Flight Theatre

Gweler 01.07.17



See 01.07.17

DOC FICTORIA

16:00

Extrêmeités

Cirque Inextremiste

Gweler 30.06.17

See 30.06.17

Y PROMENÂD**HYGYRCHEDD / ACCESS**

Mae hygyrchedd o'r pwysigrwydd mwyaf yng Ngŵyl Undod Hijinx. Rydym yn falch ein bod wedi derbyn y 'Siartr Safon Arian' gan Attitude is Everything am Arfer Gorau, ac mae hyn yn amlyu ein hymrwymiad parhaus i fynediad i leoliad ac i'n cynulleidfa oedd a'n perfformwyr. Am wybodaeth am Fynediad Llawn, gan gynnwys tocynnau drwy gynllun HYNT, cludiant, mapiau ac ati: hijinxunity.org.uk neu ffoniwch Hijinx ar 02920 300 331

Accessibility is of paramount importance at Hijinx Unity Festival. We are proud to hold Attitude is Everything's 'Silver Standard Charter' for Best Practice, highlighting our continuing commitment to venue access and to our audiences and performers.

For full Access info, including tickets via HYNT scheme, transport, maps etc: hijinxunity.org.uk or call Hijinx on 02920 300 331

 **attitude | SILVER**
is everything ★★★★

I ARCHEBU / TO BOOK

www.galericaernarfon.com

01286 685222

Tocynnau / Tickets £10

Dan 16 Oed / U16s £7.50

Tocyn Gŵyl / Festival Ticket* £25

*Mynediad i'r holl berfformiadau a mynd i Flaen y Ciw er mwyn cael y seddau gorau

*Entry to all performances & Q-Jump to secure the best seats

**Prisiau mynediad arferol y Castell / Usual Castell entry fees apply

MER 28.06.17 WED	13:00 & 20:00 19:00	BoHo Soup	£10 AM DDIM/FREE	GALERI GALERI
IAU 29.06.17 THURS	18:00 19:00	Ghost Buskers Sioe Dawns Cymuned	AM DDIM/FREE	GALERI
GWE 30.06.17 FRI	10:00-14:00 18:00 19:00 20:00	Unity @ Y Castell Extrêmités Harder, Better, Faster, Stronger To Belong	AM DDIM/FREE ** AM DDIM/FREE AM DDIM/FREE £10	CASTELL C. Y PROMENÂD GALERI GALERI
SAD 01.07.17 SAT	11:00, 14:00 & 16:00 12:00-14:00 14:00-18:00 18:00 19:00 20:00 21:30	TwoCan Toucan The Tempest Unity @ Galeri Extrêmités Harder, Better, Faster, Stronger Bailo...Luego Existo y El Espejo Parti'r Wyl	AM DDIM/FREE AM DDIM/FREE AM DDIM/FREE AM DDIM/FREE AM DDIM/FREE AM DDIM/FREE £10 AM DDIM/FREE	PALAS PRINT DOC FICTORIA GALERI Y PROMENÂD GALERI GALERI MARKET HALL
SUL 02.07.17 SUN	13:00-16:00 13:30 & 15:30 14:00-16:00 16:00	Unity @ Y Maes TwoCan Toucan The Tempest Extrêmités	AM DDIM/FREE AM DDIM/FREE AM DDIM/FREE AM DDIM/FREE	Y MAES PALAS PRINT DOC FICTORIA Y PROMENÂD



Cyngor Celfyddydau Cymru
Arts Council of Wales



Noddr gan Lywodraeth Cymru
Sponsored by
Welsh Government
Inspired by
The National Lottery®
through the Arts Council of Wales
Cofnwy gan
Y Loteri Genedlaethol
Wales Millennium Centre

Gyda diolch i
With thanks to:
Gwyn & Mary Owen



YMUNWCH Â NI!

- Wyt ti'n caru perfformio?
- Oes gyda ti anabledd dysgu?
- Wyt ti dros 18 oed?

Os felly, cymerwch rhan yn hyfforddiant drama
Hijinx oedolion sydd ag anableddau dysgu.

JOIN US!

- Do you love performing?
- Do you have a learning disability?
- Are you over 18?

If so, get involved in Hijinx drama
training near you.



ABERYSTWYTH

CAERDYDD

CAERFYRDDIN

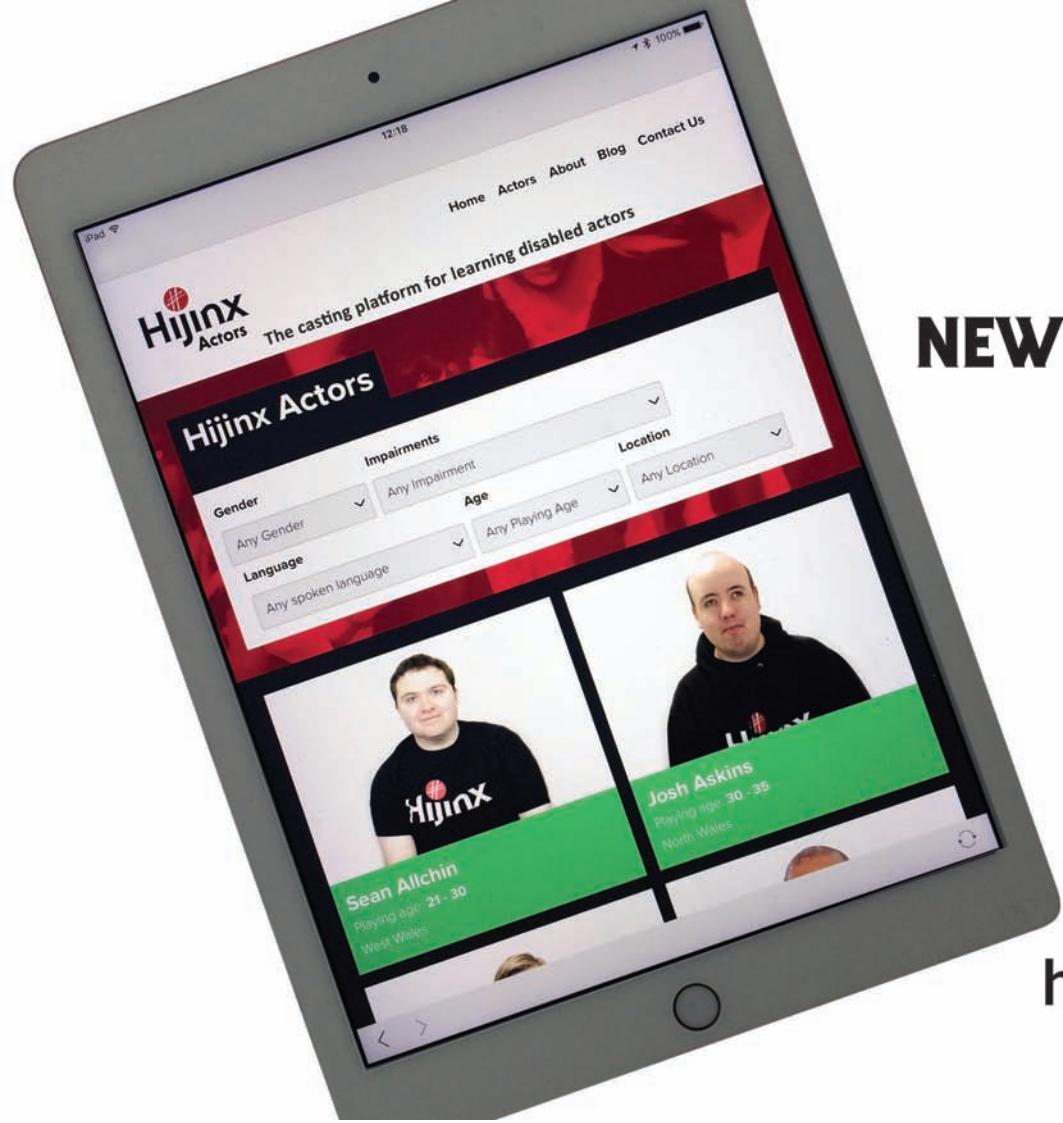
PRESTATYN

Mae mwy o fanylion
For more information

02920 300 331 academy@hijinx.org.uk



NEWYDD YN 2017!
NEW IN 2017!



hijinxactors.co.uk

Hijinx

Gŵyl Undod
Unity Festival

MEH 28 JUN - GORFF 2 JUL 2017
CAERNARFON

Lleoliadau Perfformiad / Performance Locations

- 1 Castell Caernarfon
- 2 Doc Fictoria
- 3 Galeri
- 4 Palas Print
- 5 Y Maes
- 6 Y Promenâd
- 7 Market Hall
- i** Info Point

